

31996R2061

30.10.1996.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 277/1

UREDBA (EZ) br. 2061/96 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 8. listopada 1996.****o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 1601/91 o utvrđivanju općih pravila o određivanju, opisivanju i prezentiranju aromatiziranih vina, aromatiziranih pića na bazi vina i aromatiziranih koktela na bazi vina**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegove članke 43. i 100.a,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije ⁽¹⁾,uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora ⁽²⁾,u skladu s postupkom utvrđenim u članku 189.b Ugovora ⁽³⁾,budući da je, kako bi se uzele u obzir određene tradicionalne prakse u nekim državama članicama, potrebno utvrditi da se aromatizirana vina mogu također pripremati od svježeg mošta od grožđa čije je vrenje zaustavljeno dodavanjem alkohola, kako je navedeno u točki 5. Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 822/87 od 16. ožujka 1987. o zajedničkoj organizaciji tržišta vina ⁽⁴⁾;

budući da je gotovo nemoguće nadzirati odredbu o najmanjem omjeru vina prisutnog u aromatiziranom vinu u slučaju obogaćenih vina iz različitih proizvodnih zona; budući da je, stoga, potrebno prilagoditi ovu odredbu;

budući da definicija tradicionalnog proizvoda poput pića *Glühwein* mora uzeti u obzir određeni razvoj u tom sektoru; budući da dodavanje vode stoga mora biti zabranjeno, ne dovodeći u pitanje dodavanje vode kao posljedicu bilo kakvog zaslađivanja;

budući da tekst odredbe koja se odnosi na postupke koji se mogu koristiti u pripremi raznih proizvoda mora biti pojašnjen,

⁽¹⁾ SL C 28, 1.2.1996., str. 8.⁽²⁾ Mišljenje dostavljeno 27. ožujka 1996. (SL C 174, 17.6.1996., str. 32.).⁽³⁾ Mišljenje Europskog parlamenta od 14. ožujka 1996. (SL C 96, 1.4.1996., str. 235.), Zajedničko stajalište Vijeća od 29. travnja 1996. (SL C 196, 6.7.1996., str. 130.) i Odluka Europskog parlamenta od 16. srpnja 1996. (SL C 261, 9.9.1996., str. 23.).⁽⁴⁾ SL L 84, 27.3.1987., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1544/95 (SL L 148, 30.6.1995., str. 31.).

s obzirom da u nedostatku pravila Zajednice države članice mogu primijeniti specifična pravila u ovom području u mjeri u kojoj su ta pravila u skladu s pravom Zajednice;

budući da Uredbu (EEZ) br. 1601/91 ⁽⁵⁾ treba na odgovarajući način izmijeniti i prilagoditi u nekim tehničkim aspektima na temelju iskustva,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EEZ) br. 1601/91 mijenja se kako slijedi:

1. U članku 2. stavku 1. točki (a):

i. tekst prve alineje zamjenjuje se sljedećim:

„— dobiveno od jednog ili više proizvoda od vina određenih u točkama 5. i 12. do 18. Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 822/87 ^(*), uključujući kvalitetna vina proizvedena u određenim regijama određenima u članku 1. stavku 2. Uredbe (EEZ) br. 823/87 ^(**), osim stolnog vina *retsina*, koje po mogućnosti sadrži dodani mošt od grožđa i/ili mošt od grožđa u postupku fermentacije,^(*) SL L 84, 27.3.1987., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1544/95 (SL L 148, 30.6.1995., str. 31.).^(**) SL L 84, 27.3.1987., str. 59. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 3011/95 (SL L 314, 28.12.1995., str. 14.).”;⁽⁵⁾ SL L 149, 14.6.1991., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 3378/94 (SL L 366, 31.12.1994., str. 1.).

- ii. tekst prethodnog podstavka zamjenjuje se sljedećim:
- „vino i/ili svježi mošt od grožđa čije je vrenje zaustavljeno dodavanjem alkohola, korišteno u pripremi aromatiziranog vina, mora biti prisutno u gotovom proizvodu u omjeru od najmanje 75 %. Neovisno o članku 5., najmanja alkoholna jakost po volumenu korištenog proizvoda jest ona predviđena u članku 18. stavku 1. Uredbe (EEZ) br. 822/87;”.
2. U članku 2. stavku 1. točki (b), prva alineja zamjenjuje se sljedećim:
- „— dobiveno od jednog ili više vina određenih u točkama 11. do 13. i 15. do 18. Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 822/87, uključujući kvalitetna vina proizvedena u određenim regijama određenima u članku 1. stavku 2. Uredbe (EEZ) br. 823/87 i osim vina proizvedenih dodavanjem alkohola i stolnog vina *retsina*, koje možda sadrži dodani mošt od grožđa i/ili djelomično fermentirani mošt od grožđa,“.
3. U talijanskoj inačici članka 2. stavka 2.:
- i. u točki (a) „vermut“ se zamjenjuje sljedećim:
- „Vermut o Vermouth o Vermout“;
- ii. u točki (b) *Vino aromatizzato amaro*, prva alineja zamjenjuje se sljedećim:
- „— «Vino alla china» o «Vino chinato» quando l'aromatizzazione principale è fatta con aroma naturale di china,“.
4. U članku 2. stavku 3.:
- i. pod (e) *Kalte Ente*, riječi „čiji se okus mora jasno osjetiti“ brišu se;
- ii. u točki (f) *Glühwein*, prva rečenica zamjenjuje se sljedećim:
- „aromatizirano piće dobiveno isključivo od crnog ili bijelog vina, začinjeno uglavnom cimetom i/ili klinčićem;
- ne dovodeći u pitanje količinu vode koja je posljedica pozivanja na članak 3. točku (a), dodavanje vode je zabranjeno“;
- iii. u točki (fa) *Viiniglögi/Vinglögg*, prva rečenica zamjenjuje se sljedećim:
- „aromatizirano piće dobiveno isključivo od crnog ili bijelog vina, začinjeno uglavnom cimetom i/ili klinčićem;“.
5. U talijanskoj inačici članka 2. stavka 5., točke (a) i (b) zamjenjuju se sljedećim:
- „(a) extra secco o extra dry: per i prodotti il cui tenore di zuccheri è inferiore a 30 grammi per litro;
- (b) secco o dry: per i prodotti il cui tenore di zuccheri è inferiore a 50 grammi per litro;“.
6. Članak 5. zamjenjuje se sljedećim:
- „Članak 5.
1. Enološki postupci i prakse utvrđeni u skladu s Uredbom (EEZ) br. 822/87 primjenjuju se na vina i mošt koji su uključeni u sastav proizvoda navedenih u članku 1.
2. Postupci za proizvode koji se pripremaju s ciljem dobivanja jednog od gotovih proizvoda iz ove Uredbe utvrđuju se u skladu s postupcima utvrđenima u članku 14.“
7. U Prilogu II., riječi „Thüringer Glühwein“ umeću se nakon riječi „Nürnberger Glühwein“.
- Članak 2.
- Za proizvod *Glühwein*, mjere odstupanja usvajaju se u skladu s postupkom utvrđenim u članku 13. Uredbe (EEZ) br. 1601/91 za prijelazno razdoblje do 31. siječnja 1998.
- Članak 3.
- Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. listopada 1996.

Za Europski parlament
Predsjednik
K. HÄNSCH

Za Vijeće
Predsjednik
P. RABBITTE